

rastelli
RUBINETTERIE



265CG

SARACINESCA IN GHISA SFEROIDALE
CON CUNEO GOMMATO
SOFT SEALING DUCTILE FLANGED CAST IRON GATE VALVE

Valvola a saracinesca in ghisa sferoidale a corpo piatto vite interna a cuneo gommato PN16. Sono idonee per parzializzazione e regolazione della portata e per l'installazione in:

- Reti idriche per acqua potabile
- Industria alimentare
- Acque reflue
- Impianti trattamento acque
- Serbatoi
- Alimentazione sistemi antincendio Sprinkler
- Irrigazione

STOCCAGGIO

Conservare in ambiente chiuso e asciutto.

PRINCIPALI CARATTERISTICHE

- Scartamento secondo EN 558-1, serie 14
- Connessioni flangiate secondo EN 1092-2 PN16 con risalto
- Stelo interno, chiusura in senso orario, tenuta secondaria sullo stelo con O-ring, provvista di controtenuta
- Minima perdita di carico
- Testata idraulicamente secondo EN 12266-1: Test tipo P11-P12 Rate A
- Conforme alla Direttiva Attrezzature in Pressione PED 2014/68/UE art. 13 Fluidi di gruppo 2
- 100% passaggio totale
- Cuneo rivestito integralmente in EPDM

AVVERTENZE

Prima di procedere a qualunque intervento di manutenzione o smontaggio: attendere il raffreddamento di tubazioni, valvola e fluido, scaricare la pressione e drenare linea e tubazioni in presenza di fluidi tossici, corrosivi, infiammabili o caustici.

Temperature oltre i 50°C e sotto gli 0° C possono causare danni alle persone.

INSTALLAZIONE

1. Maneggiare con cura. Le flange **NON** devono essere saldate alle tubazioni dopo che la valvola è stata installata.
2. I colpi d'ariete possono causare danni e rotture. Inclinazioni, torsioni e disallineamenti delle tubazioni possono causare sollecitazioni improprie sulla valvola una volta installata. Raccomandiamo di evitarli per quanto possibile o adottare giunti elastici che possano attenuarne gli effetti. Il disco della valvola deve essere in posizione semiaperta. Installazione possibile con asse in posizione verticale ed orizzontale.
3. Verificare le pressioni massime e le limitazioni di utilizzo nella sezione "Pressione massima". Sistemare la valvola tra due flange. Assicurarsi che, durante il posizionamento della valvola tra le flange, ci sia sufficiente spazio. **NON** montare guarnizioni tra valvole e flangia.
4. Pulire accuratamente le superfici di contatto.
5. Serrare i bulloni a croce e progressivamente distribuendo uniformemente la pressione prima del contatto fra corpo e flangia.
6. La turbolenza del fluido può aumentare l'usura e ridurre la vita della valvola. Per ridurre il fenomeno si raccomanda di installare la valvola ad una distanza minima di almeno 1 volta il DN a monte e 2-3 volte il DN a valle di raccordi e curve. Verificare che non vi siano interferenze con altri elementi della tubazione che possano provocare danni o malfunzionamenti. Nel caso installare un distanziale per consentire il corretto funzionamento.

SMALTIMENTO

Se la valvola opera a contatto con fluidi tossici o pericolosi, prendere le necessarie precauzioni ed effettuare la pulizia dai residui eventualmente intrappolati nella valvola. Il personale addetto deve essere adeguatamente istruito ed equipaggiato dei necessari dispositivi di protezione.

Prima dello smaltimento, smontare la valvola e suddividere i componenti in base al tipo di materiale. Consultare le schede prodotto per maggiori informazioni. Avviare i materiali così suddivisi al riciclaggio (per es. materiali metallici) o allo smaltimento, in accordo alla legislazione locale in vigore e nel rispetto dell'ambiente.

CORPO

Ghisa sferoidale EN-GJS-400-15 EN 1563

ASTA

Acciaio inossidabile X12Cr13 AISI 410

VITE

Acciaio zincato 8.8 EN ISO 4762

RONDELLA

Acciaio zincato EN 7092

CAPPELLO

Ghisa sferoidale EN-GJS-400-15 EN 1563

MADREVITE

Ottone CB 754-S GM EN 1982

PARAPOLVERE

PVC

CUNEO

Ghisa sferoidale

EN-GJS-400-15 EN 1563

Vulcanizzata integralmente EPDM

BOCCOLA

Ottone CW614N EN 12164

GUARNIZIONE E O-RING

EPDM ISO 4097

COPRIVITE

Adesivo termofusibile

CONTRO TENUTA

PTFE ASTM 4894

VOLANTINO

Ghisa grigia

EN-GJL-250EN 1561

FINITURA SUPERFICIALE

Vernice epossidica

Ral 5015 spessore 250 Micron

Ductile cast iron, inside screw, handwheel operated soft sealing gate valve, PN16.

They are suitable for flow rate adjustment and for installation in:

- Potable water
- Food industry
- Water treatment
- Fire fighting
- Irrigation

STORING

Keep in a dry and closed environment.

MAIN CHARACTERISTICS

- Face-to-face length according to EN 558-1, basic series 14
- Flanged according to EN 1092-2 PN16 with raised face
- Inside screw thread clockwise closing, o-ring packing, back seats provided
- Minimal pressure drop
- Hydrostatically tested according to EN 12266-1: Test type P10-P11-P12 Rate A
- Pressure Equipment Directive 2014/68/UE Group 2
- 100% full bore
- EPDM integrally vulcanized wedge
- Gate valves are bi-directional and can be installed in any position. However, the preferred orientation is with the stem pointing vertically upwards.

RECOMMENDATIONS

Before carrying out maintenance, or dismantling the valve, be sure that the pipes, valves and liquids have cooled down, that the pressure has decreased and that the lines and pipes have been drained in case of toxic, corrosive, inflammable or caustic liquids.

Temperatures above 50°C and below 0°C might cause damage to people.

INSTALLATION

1. Handle with care. **DO NOT** weld the flanges to the piping after installing the valve.
2. Water hammers might cause damage and ruptures. Inclination, twisting and misalignments of the piping may subject the valve to stress, once installed. It is recommended that elastic joints be used in order to reduce these effects as much as possible. The disc must be partially open. The mounting can be made with the stem axis in a horizontal or vertical position.
3. Verify maximum working pressure and limits of use. Place the valve between two flanges. While placing the valve, ensure there is sufficient space in order not to damage the rubber. Do not mount seals between valve and flanges.
4. Carefully clean the contact surface. **DO NOT** weld the flanges to the tube if the valve has already been installed.
5. Tighten the bolts crosswise and progressively, in order to distribute the pressure equally before the body and flanges come into contact with each other.
6. Turbulences of the fluid might increase erosion and reduce the life-cycle of the valve. Install the valve at a distance of at least 1 x DN upstream, and at a distance of 2-3 x DN downstream, away from fittings or bends. Check that no other components of the piping interfere or create damage or malfunctioning. If they do, a spacer should be inserted for the valve to operate correctly.

DISPOSAL

For valve operating with hazardous liquids(toxic, corrosive...) , if there is a possibility of residue remaining in the valve, take due safety precaution and carry out required cleaning operation. Personnel in charge must be trained and equipped with appropriate protection devices.

Prior to disposal, disassemble the valve and separate the component according to various materials. Please refer to product literature for more information. Forward sorted material to recycling (e.g. metallic materials) or dispose it, according to local and currently valid legislation taking into consideration the environment.

BODY

Ductile cast iron EN-GJS-400-15 EN 1563

STEM

Stainless stell X12Cr13 AISI 410

SCREW

Zinc plated carbon steel 8.8 EN ISO 4762

WASHER

Zinc plated carbon steel EN 7092

BONNET

Ductile cast iron EN-GJS-400-15 EN 1563

MOTHER SCREW

Brass CB 754-S GM EN 1982

WEDGE

Ductile cast iron
EN-GJS-400-15 EN 1563
EPDM integrally Vulcanized

DUST PROOF PACKING

PVC

HANDWHEEL

Grey cast iron EN-GJL-250
EN 1561

BUSH

Brass CW614N EN 12164

WASHER AND O-RING

EPDM ISO 4097

SCREW COVER

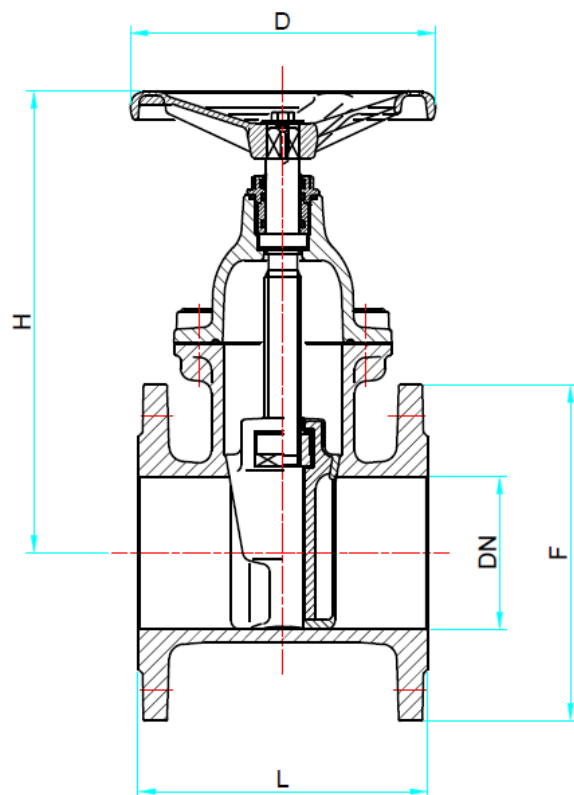
Hot glue

BACKSEAT

PTFE ASTM 4894

FINISHING

Epoxy coating Blue Ral 5015
250 Micron



DN	L	H	D	F	O	P	PN
40	140	195	125	40	150	110	10
50	150	205	150	50	165	125	10
65	170	230	175	65	185	145	10
80	180	260	175	80	200	160	10
100	190	290	200	100	220	180	10
125	200	345	200	125	250	210	10
150	210	385	225	150	285	240	10
200	230	475	250	200	340	295	10

Le misure riportate in tabella sono espresse in mm
All measures in the charts are expressed in mm

CONDIZIONI DI ESERCIZIO

Temperature fluido: -10 => +80
Massima pressione fluido (bar): 16

WORKING CONDITIONS

Fluid tempertaure: -10 => +80
Maximum fluid pressure (bar): 16





Rastelli Rubinetterie S.r.l.
Regione Monticelli, 10/14
28045 INVORIO (NO) - ITALY
Tel +39 0322 259691
Fax +39 0322 254761
Export: export@rastelli.it
Italia: ordini@rastelli.it
www.rastelli.it